


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v. 20



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

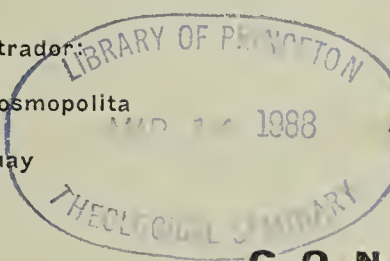
ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Jehová es la porción de nuestra herencia (Salmo 16, v. 5) La porción de Jehová es su pueblo (Deut 32,9)

Director Responsable y Administrador:

EMILIO H. GANZ. — Colonia Cosmopolita

Vía: Rosario, Rep. O. del Uruguay



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 2-53-15

CONTENIDO:

Ascensión. — La Responsabilidad de la Iglesia frente al Mundo. — El aspecto social del Evangelio. — Nuestros Niños. — Entre nuestros diseminados. — Historia de un matrimonio mixto. — Apuntes y Noticias. — Errata-corrige. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam

La Responsabilidad de la Iglesia Frente al Mundo ⁽¹⁾

A un conocido estadista, secretario del Estado de Norte América, se le preguntó en cierta ocasión: "¿Cuál es el pensamiento más importante que ha pasado por su mente hasta ahora?" Después de reflexionar un instante, contestó: "El pensamiento más importante que he tenido hasta ahora ha sido el pensamiento de mi responsabilidad personal delante de Dios".

Si a la Iglesia E. Valdense, reunida oficialmente en estos días de Conferencia, se le hiciera la pregunta: "¿Cuál es el pensamiento más importante que cruza por tu mente?" ¿Cómo se contestaría? Tendría que haber una sola contestación: "El pensamiento más importante que he tenido hasta ahora ha sido el de mi responsabilidad, como Iglesia, delante de Dios".

La verdadera responsabilidad de la Iglesia Cristiana — sea la Valdense u de otra denominación — es de veras solemne.

Un marinero, capitán de un vapor, se hallaba en el puente de su embarcación, cuando vio a poca distancia de la proa un arrecife o escollo de coral. Inmediatamente dió aviso de alarma e impartió órdenes para cambiar la dirección del vapor. Un grupo de pasajeros, dándose cuenta de la vigilancia, sabiduría y prontitud del capitán, le felicitó y agradeció la rápida acción que pudo evitar el naufragio. El marinero contestó: "Señores, es muy necesario que yo cuide mucho, porque el barco lleva a bordo almas humanas. Pienso en mi responsabilidad, y tengo presente que las almas son de muchísimo valor".

La declaración de aquel marinero tiene que aplicarse a la Iglesia Cristiana, a nuestra Iglesia: "Es muy necesario que cuide mucho, porque lleva a bordo almas humanas e inmortales; deberá pensar en su responsabilidad, teniendo presente que las almas son de muchísimo valor delante de Dios".

Sobre unas rocas, en un punto peligroso

(1) Estudio presentado a la Conferencia de Miguelete por el Pastor Daniel Breeze. (Dir.)

ASCENSION

Poned la mira en las cosas de arriba.

Col. (3:2)

Lectura: Colosenses 3:1-4

La Iglesia cristiana celebra hoy la Ascensión (1), el retorno de Cristo cerca de Dios de donde descendió entre nosotros para buscarnos en el fondo de nuestra perdición y guiarnos, como el pastor reconduce al redil la oveja perdida.

En efecto, no volvió al cielo sin llevar "cautivos", como dice San Pablo, es decir, sin reconducir a su Dios los que salvó.

Así la vida del cristiano es desde luego "escondida con Cristo en Dios". Unido a su Salvador, el cristiano ha muerto con él, por lo que Jesús llama el mundo, y ha resucitado con él a una vida nueva, en Cristo. Aun estando en este mundo, no somos más del mundo; toda nuestra vida está en Cristo; nuestra justicia está en él, y no en nosotros.

Así buseamos "las cosas de arriba", aunque sigamos existiendo, por el momento, aquí abajo. Desde la Ascensión al retorno del Cristo, el cristiano no puede sino sufrir de ese desdoblamiento, y lo que lo hace vivir y alegrarse, es la esperanza del día en que cesará este estado provisorio, porque el Cristo, que es nuestra vida, habrá aparecido y que aparecerá con él en su gloria, a nuestros ojos, y no solamente a nuestra fe, lo que

(1) El Jueves 26 de Mayo, la Iglesia conmemora la Ascensión del Salvador. Ofrecemos a los lectores esta meditación apropiada tomada de: *La Maison sur le roc.* (Dir.)

habrá hecho nuestra vida escondida, hasta entonces, con Cristo en Dios.

Nuestra fe no debe consentir en una simple contemplación de la gloria actual del Cristo, sentado a la diestra de Dios, pero debe engendrar una constante búsqueda de las cosas de arriba, una activa espera de la aparición del Cristo, una perseverante preparación en este mundo de las condiciones de su venida, pues que "será predicado este Evangelio del reino en todo el mundo, por testimonio a todos los gentiles, y entonces vendrá el fin".

Oración

Señor Jesús, que en este día has sido elevado a la diestra de Dios, contemplamos y adoramos tu gloria celestial, que constituye nuestro gozo. Por ser que nuestra fe es débil y nos asegura tan sólo una débil comunión con "las cosas de arriba", con todas esas realidades de las que te rodeas en su plena luz, y porque muchos alrededor nuestro ni tienen ojos para alegrarse viendo tus maravillas, te volvemos a decir con San Juan, la oración del Espíritu y de la Iglesia: "¡Ven, Señor Jesús, ven! Ven pronto! Todas las criaturas gimen esperando la gloria venidera que ha de ser manifestada y nosotros también gemimos en nosotros mismos esperando que te manifiestes ¡oh Cristo! en la plenitud de tu gloria que es nuestra vida. Amén.

de la costa inglesa, se ha construído un faro, cuya luz giratoria durante la noche previene a los marineros del peligro que allí existe. Una noche, debido a un desarreglo de la maquinaria, la luz dejó de girar. El guardián del faro inmediatamente se puso a trabajar, dando vuelta la máquina con sus propios esfuerzos; y por la mañana le encontraron caído, agotado y sin conocimiento en el pequeño cuarto de la luz. Le tributaron

un testimonio de aprecio por su espléndida actuación en una situación crítica, y él contestó diciendo: "Señores, posiblemente cien marineros buscaban en la oscuridad y tormenta de la noche esta luz. Si no hubiera estado girando como de costumbre, no la hubieran conocido; y en su incertidumbre y peligro hubieran errado el canal de navegación para perderse sobre las rocas".

¡Iglesia de Cristo, tú eres la luz del mun-

do, cuya misión sagrada es alumbrar, indicar y guiar a las almas que navegan hacia la eternidad. ¡Ay de tí, si tu luz deja de brillar! Resultarían en el naufragio miles y miles de almas preciosas sobre las rocas peligrosas del mundo pecador!

En las ilustraciones empleadas hasta aquí se destacan tres palabras, que sugieren el mensaje que se desea pronunciar esta tarde: "necesidad," "responsabilidad" y "el responsable".

La necesidad en que estoy pensando es la real necesidad moral y espiritual del mundo de los hombres. No es mi propósito hacer un detenido examen del estado actual triste del mundo; tan lúgubre es el cuadro que toda persona que ve, lee y reflexiona, se da bien cuenta que desde el punto de vista social, moral y espiritual, el hombre ha hecho un verdadero naufragio de su vida; es un completo fracaso. Mejor que todas las expresiones humanas es la referencia bíblica con respecto al mundo; es al Apóstol Juan que debemos la declaración: "El mundo entero yace en el maligno". Muy gráfica es esta descripción del mal estado del mundo... pero es muy exacta.

Ahora este hecho constituye una urgente necesidad que es algo así como un clamor de desesperación. El hombre no fué creado para hundirse en el lodazal de un mundo corrompido por el pecado; no puede NUNCA hallar satisfacción con las algarrobas porcinas del egoísmo, orgullo, materialismo, placeres mundanos, orgías e inmoralidad. Aquel joven y aquella joven: cogidos y atrapados por el remolino de mundanalidad, llevados por los "centros", boliches, bailes, prostíbulos, etcétera, ofrecen un cuadro de almas perdidas y necesidades que claman por una mano. un poder superior a sí mismos, que los arranque del vértice que los lleva a la perdición eterna. El mundo entero yace en el maligno y necesita urgentemente ayuda... lanza, aunque inconscientemente a veces, el grito ¡SOCORRO! ¡Cuán conmovedor el espectáculo que esto representa! Duro de veras es el corazón que puede pensar en ello sin sentirse hondamente conmovido!

¡Sí: el mundo de los hombres — almas inmortales — grita hoy ¡SOCORRO! ¿Quién responderá?

Esta pregunta nos lleva a la consideración de la segunda palabra: "responsabilidad". A este clamor de almas en peligro de hundirse y perderse, alguien tiene el sagrado deber de responder. Tal es la idea de la palabra "responsabilidad". Un examen de la etimología de la palabra enseña mucho; viene del latín "respondeo" (re — otra vez, y spondeo — prometer). Con el correr de los años ha adquirido distintos significados. Por ejemplo, esta palabra encierra la idea de un deudor con obligaciones contraídas con un acreedor, y por lo tanto da la idea de una deuda que se tiene que pagar. Además, entra el concepto de la capacidad para comprender y percibir el deber... de reconocer la deuda... y la obligación de tomar honestamente el camino del deber una vez reconocida la deuda. Luego, para completar el significado de la palabra "responsabilidad", entra la idea de que el deudor tiene lo necesario para responder a las obligaciones im-

puestas por el deber; es decir, que posee bienes suficientes y disponibles para poder cumplir con sus obligaciones. Así que la palabra en estudio, significa algo más que la mera obligación moral de cumplir un deber, o rendir un servicio; significa también que existe un sagrado e ineludible compromiso, debidamente reconocido, y el cual se cumplirá infaliblemente, cueste lo que cueste.

Cuando, pues, hablamos de responsabilidad frente al mundo, cuyo verdadero estado triste, lúgubre y peligroso hemos reconocido ya, nos referimos a una deuda de honor que alguien tiene con el Creador y Dueño de esas almas que en el mundo se hallan. Se entiende que ese alguien reconoce claramente esa deuda y la obligación de pagarla; y que tiene lo necesario para hacerlo, gozando de posesiones suficientes y disponibles para cumplir sus obligaciones.

¿Y quién es ese responsable delante de Dios para las almas humanas? Hay una sola contestación: La Iglesia Cristiana; la Iglesia del Dios Viviente. De esto no puede haber ninguna duda.

Mis oyentes: *la Iglesia Cristiana tiene un solo deber que cumplir... pero tiene la obligación ineludible de cumplirlo.* Veamos lo que es. Ella se compone de almas rescatadas del pecado, salvadas por el sacrificio y la sangre de Jesucristo, el Cordero de Dios. Esas almas, redimidas por el Cristo de Dios, han recibido VIDA, vida nueva, la vida que de Cristo procede. Grandes privilegios! Bien, pues la Iglesia, compuesta de almas salvadas, tiene contraída una deuda con el Salvador; un deber sagrado que le toca cumplir. Su deber único y obligatorio es responder a la necesidad real y vital del mundo de los hombres! irles a rescatar; llevarles a lugar de la salvación, la redención, satisfacción absoluta y felicidad perfecta. La deuda de la Iglesia con su Acreedor y Jefe se paga — y únicamente se paga — en almas rescatadas del vértice del maligno, y salvadas por el poder milagroso e irresistible del Salvador, Cristo Jesús.

¿Ha comprendido cuál es su real deber la Iglesia Cristiana Valdense? ¿Reconoce ella la obligación que tiene de tomar el camino del deber con toda honestidad? ¿Sabe ella que está en el mundo con un solo fin? El solemne y sagrado deber: la salvación de las almas. Grande es la responsabilidad de la Iglesia, pero es inevitable.

¿Puede la Iglesia cumplir su deber, hacer frente a su responsabilidad? ¿Tiene ella lo necesario para poder responder a su obligación delante de Dios? Si no lo tiene es culpa de ella misma, porque se halla a su disposición todo el poder y todas las inagotables riquezas del Espíritu Santo. Para poder cumplir con todo lo que significa esa grave y solemne responsabilidad ella necesita el bautismo del Espíritu Santo. Quien hará de ella una fuerza irresistible para combatir el pecado en todas sus formas, y para rescatar las almas extraviadas y perdidas en el mundo.

Un periódico norteamericano informa de un incendio calamitoso que estalló en la ciudad de Denver no hace mucho. El fuego destruyó un inmenso depósito en donde había miles de toneladas de barras de hielo. El periódico subraya el hecho de que dentro

del edificio se hallaban en el momento del desastre miles de litros de un poderoso elemento para extinguir el fuego... PERO ESE ELEMENTO SE HABIA CONGELADO. El único deber — la única utilidad — del elemento apagador era extinguir incendios, y cuando se presentó la necesidad quedó inútil porque estaba congelado por el frío del depósito del hielo, congelado por el ambiente en que se hallaba. Iglesia de Cristo — Iglesia Valdense que formáis parte de ella — vuestro deber frente al mundo es apagar las llamas del pecado que destruyen las almas; vuestra obligación es rescatar y salvarlas, en el Nombre de vuestro Jefe, de las nefastas y calamitosas consecuencias del pecado. ¿Estáis cumpliendo vuestro deber? O es que os habéis dejado enfriar — congelar — por el ambiente de ese mundo en donde os encontráis? Buscad de nuevo el bautismo del Espíritu Santo — llama Pentecostal — y arderá en vuestro seno el bendito fuego que quita la frialdad e indiferencia, y que imparte calor, entusiasmo y fervor.

¡Sí: al clamor desesperado y urgente del mundo extraviado, perdido y enfermo, es el deber de la Iglesia responder; he ahí su responsabilidad frente al mundo.

Nuestro Señor, Jesucristo, expresó en términos muy claros e inequívocos esa responsabilidad. Leed conmigo Sus palabras, primeramente en oración delante de aquel pequeño núcleo de la Iglesia naciente, los discípulos; y luego un poco más tarde a ellos directamente. Según el evangelio de Juan, 17|18, Jesús dijo en oración: "Como Tú me enviaste al mundo, yo también los envíe al mundo". Y luego en 20|21: "Como el Padre me ha enviado a Mí, así también yo os envío a vosotros". Como Dios envió a Cristo al mundo, así también Cristo envía a Su Iglesia. ¡Cuán clara es esta manifestación! La responsabilidad de la Iglesia frente al mundo es idéntica a la que asumió Cristo mismo en el mundo y frente a las almas. Tomemos el tiempo necesario para examinar esta idea. Permitidme decir ante todo que el "motif" o la fuerza motriz que impulsó a Cristo a asumir esa responsabilidad era un intenso amor para las almas en el mundo. Cristo, el Enviado de Dios, tomó sobre sí la responsabilidad de esas almas delante de Dios, porque las amaba, y respondió a su urgente necesidad tomando sobre Sí la deuda del pecado, la cual pagó con Su sangre sobre la cruz.

Iglesia cristiana, enviada de Dios al mundo de almas sedientas, os daréis cuenta de vuestra responsabilidad y la asumiréis cuando os conmueva un intenso amor para las almas hambrientas. La pregunta de Dios a Su Iglesia es ésta: "¿Me amas?" En ese caso amarás a mis corderos y ovejas, y te harás responsable por su salvación. Componentes de la Iglesia del Dios Viviente aquí reunidos — Pastores, Ancianos, Diáconos, Hermanas, Unionistas, Miembros de Iglesia todos — ¿os sentís conmovidos y constreñidos por un intenso amor para las almas que os rodean? Si así fuera, ¿qué es lo que no haríamos para arrancarlas del pecado y llevarlas a los pies de Cristo, el Salvador?

CRISTO, el Enviado de Dios, SINTIO SIEMPRE UN IMPULSO IRRESISTIBLE

A CUMPLIR LA OBRA, que Dios Su Padre le había confiado.

Al principio de su vida, refiriéndose a Su responsabilidad delante de Dios, declaró: "En los negocios de Mi Padre me es necesario (obligatorio) estar". La responsabilidad de cumplir los negocios de Su Padre — la sagrada misión de ganar el mundo para Dios — era para El como una obligación ineludible. Y TODA su vida, enseñanzas, y acciones, dedicó Cristo al cumplimiento de Su deber. ¿Tal es el espíritu de la Iglesia de Cristo frente a Su gran responsabilidad?

CRISTO, el Enviado de Dios, RECIBIO EL BAUTISMO DEL ESPIRITU SANTO para poder obrar de acuerdo con Su responsabilidad. El incidente en el río Jordán es bien conocido, cuando en el momento del acto definitivo de dedicación y consagración de Sí mismo al cumplimiento de Su misión, descendió sobre El el Espíritu Santo. Y luego, algo más tarde, en la Sinagoga de Nazaret, (Lucas 4|18), al iniciar Su magna misión, aplicó a Sí mismo las palabras: "El Espíritu del Señor es sobre Mí, porque me ungió para..."; y luego detalla lo que tendría que hacer. Iglesia Evangélica Valdense, tu responsabilidad frente al mundo de las almas inmortales es grande; pero no podrás nunca cumplir tu deber para con las almas y delante de Dios sin el bautismo del Espíritu Santo. Hagamos, pues, nuestra la oración contenida en el himno 90, v. 3: "Bautízame, Señor, con fuego celestial; Oh manda, Salvador, Poder Pentecostal"

CRISTO, el Enviado de Dios, RELIUSO Y RECHAZO TODA INVITACION Y OFRECIMIENTO DEL ESPIRITU DEL MUNDO a desviarse de Su camino, a pesar de promesas y ofertas muy ventajosas.

Vedlo en el desierto: "Todos los reinos del mundo te daré si postrado me adoras". ¿Los reinos del mundo en cambio de un solo acto de adoración! Y toda su vida es un ejemplo de ese mismo espíritu.

Iglesia de Cristo, responsable para la salvación de las almas, has recibido y recibirás invitaciones a ceder en algo a las exigencias del mundo que te rodea; con un solo acto de adoración al mundo del dinero, de ventajas personales, de placeres, de compañerismos, etc., ganarás mucho para esta vida quizás... pero consciente de tu responsabilidad frente a las almas, no podrás ceder en lo más mínimo. Sin duda es porque la Iglesia Cristiana a través de los años ha prestado atención a las ofertas y demandas del mundo, canjeando una vida de deber para una vida de comodidad y lujo, que el mundo se halla en condiciones tan, tan tristes. Si Cristo, con la responsabilidad que El sentía para las almas, hubiera hecho como ha hecho Su Iglesia, ¿qué hubiera sido del mundo?

CRISTO, el Enviado de Dios, SE DIO A SI MISMO PARA LA VIDA DEL MUNDO. Tan consciente era de Su gran responsabilidad que no vaciló en cumplir el supremo acto de sacrificio para poder dar vida al más vil pecador...

La Palestina tiene un solo río, el Jordán; nace al norte y fluye hacia el sur hasta llegar al Mar Muerto en donde muere. La expansión de agua más conocida en relación con la vida de Jesús es el Mar de Galilea,

que recibe las aguas del Jordán al norte y las despide al sur para que vayan y rieguen el valle, fertilizándolo y hermosándolo. Llegando al Mar Muerto son recibidas las aguas del Jordán por esa gran laguna, pero son retenidas allí; el Mar Muerto no da salida a ellas. Pero notad lo que pasa, el Mar de Galilea se da de sí mismo y esperece vida y hermosura por doquier. El Mar Muerto no se da — guarda todo lo que recibe — y siembra la muerte y la tristeza en su alrededor. Iglesia de Cristo — Iglesia Valdense — vuestra responsabilidad es dar de vos misma, para la vida de las almas. O os daréis para la vida de las almas... o moriréis espiritualmente. Vuestra organización es buena; tenéis vuestras Escuelas Dominicales y clases de catecismo; muchas Uniones Cristianas se han formado en vuestro seno; hombres buenos e inteligentes componen vuestros Consistorios, y hermosos e impresionantes cultos se celebran. Pero todo esto, no representa la suma total de vuestra responsabilidad frente al mundo de los hombres. La Iglesia ha sido llamada para llevar el mensaje del Evangelio a toda criatura en su alrededor; para hacer oír las buenas nuevas a toda alma a la cual puede alcanzar. Ella tendría la obligación de evangelizar y salvar a los pecadores por el poder redentor y transformador de Cristo, y en Su Nombre. ¡Ah, sí!, la responsabilidad de esta Iglesia frente al mundo, y frente a las necesidades de estas repúblicas rioplatenses, es de veras grande, mucho más grande de lo que muchos de nosotros nos damos cuenta. Si realmente nos diéramos cuenta creo que procederíamos de un modo muy distinto a lo que actualmente hacemos.

Oíd, pues, en estos días de Conferencia, el llamado del Amado Jefe de la Iglesia, y responded a vuestra tremenda responsabilidad. "Vosotros sois la luz del mundo", dijo Jesús. "Así alumbré vuestra luz delante del mundo para que vean vuestras obras buenas, y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos". "Id", dijo, "por todo el mundo; predicad el Evangelio a toda criatura". Hay mucha facilidad hoy para cumplir este deber sagrado; la radio se pone a nuestra disposición y por ese medio se puede enviar el glorioso mensaje a lugares, hogares y corazones que nunca antes se ha podido alcanzar. Pero no nos olvidemos de que cuando hablamos de la responsabilidad de la Iglesia frente al mundo se entiende también la de cada miembro de la Iglesia individualmente, y sin excepción alguna.

Mis oyentes: es cuando cada soldado siente la obligación de cumplir su deber con toda fidelidad, y lo hace, que el ejército sale victorioso; es cuando cada abeja cumple su deber que la colmena se llena de miel; y es cuando cada creyente cristiano siente la obligación de cumplir fielmente su deber, y lo hace, que el Reino de Dios se establecerá en el mundo de los hombres.

Cuando el famoso Almirante Nelson dió órdenes en la batalla de Trafalgar, octubre 21 de 1805, se limitó a esta sola y breve frase: "Inglaterra espera que cada hombre, en este día, cumplirá su deber"... y una victoria completa era el resultado.

La responsabilidad de la Iglesia frente al

mundo es muy superior a cualquier otra obligación de cualquier hombre o entidad... es la responsabilidad para la salvación de las almas y Cristo espera que frente a ella cada creyente cristiano cumplirá fielmente su deber hasta que se oiga el grito de triunfo: "Los reinos del mundo, han venido a ser de nuestro Señor y de Su Cristo, y El reinará por los siglos de los siglos". Amén.

Aspecto social del Evangelio

El Evangelio, fundamento del Cristianismo, es de carácter esencialmente religioso y se dirige a los individuos más bien que a las colectividades. Pero, siendo la sociedad formada por individuos, por unidades que, necesariamente, deben tener relaciones las unas con las otras y formar agrupaciones, la práctica del Evangelio ha de presentarnos también — directa o indirectamente — muchas oportunidades para estudiar e indicaciones para resolver las cuestiones sociales que en el curso de los siglos han preocupado a la humanidad y se nos presentan como males sociales contra los cuales debemos luchar. Mencionaremos en este estudio: la esclavitud, la guerra, la querida degradación de la mujer, el capitalismo, los regímenes políticos llamados totalitarios, para no tener en cuenta sino a los más importantes. ¿Tiene el Evangelio algo que enseñarnos respecto a la solución de esos problemas? ¿Servirá de algo que denunciemos esos males sociales y luchemos para que el mundo actual y las generaciones venideras sean libres de ellos? Tales son las preguntas que muchos se hacen en son de duda, cuando, por lo contrario, todo buen discípulo de Cristo tiene la profunda convicción de que se pueden contestar afirmativamente.

1. La esclavitud

En los tiempos antiguos era la esclavitud una de las peores llagas de la sociedad en general. Las leyes de las naciones más cultas reconocían su existencia. Una gran parte de los hombres nacían esclavos y otros muchos eran reducidos a ese estado por la fuerza; tenían dueño que podía disponer de ellos a su antojo, vendiéndolos como se venden los animales, con derecho a separar el marido de su mujer, de arrancar los niños de los brazos de sus padres, de castigar cruelmente — a veces hasta la muerte — cualquier falta, real o supuesta. La misma ley de Moisés reconocía la esclavitud, aunque con salidas y humanas limitaciones: un israelita podía reducir un compatriota suyo a esclavitud, por ejemplo, por deudas; pero estaba en la obligación de devolverle su libertad al cabo de un determinado número de años; no era esclavo por toda su vida sino aquel que voluntariamente se decidía a quedarse en casa de su amo.

En las demás naciones, especialmente entre los romanos, que eran los dominadores del mundo civilizado en los comienzos del Cristianismo, la esclavitud era una verdade-

ra institución, al mismo tiempo que una verdadera iniquidad. Y esa iniquidad se ha perpetuado a través de los siglos: el "comercio del ébano", como disimuladamente se llamaba la compra y venta de los desdichados negros de Africa traídos a América, es una mancha indeleble de nuestra civilización, pues se ejerció impunemente hasta la segunda mitad del siglo pasado, y aún no ha desaparecido del todo.

Después de esta breve exposición, acudamos al libro que es fundamento del Cristianismo y veamos si tiene algo que decirnos al respecto. Nada nos enseñó Jesús referente a la esclavitud, aunque habla a menudo de siervos y amos, ni sabemos que él hiciera algo para quitar esa plaga social; pero, en su mandamiento nuevo: "Amáos los unos a los otros como yo os he amado", puso los cimientos para la reconstrucción moral de la sociedad humana, procedente en su totalidad de un mismo Padre...

El apóstol Pablo, que es considerado como el verdadero organizador de la Iglesia Cristiana primitiva, es el que en sus cartas alude a esa distinción de clases tan pronunciada en sus días, e introduce en su enseñanza nociones que no encontramos en ninguno de los filósofos o maestros de la antigüedad. La primera de ellas — que significa una verdadera revolución en las ideas entonces corrientes, es que, ante Dios, no existe diferencia entre esclavos y libres; en su calidad de seres humanos, son de igual valor, especialmente después que han creído en Cristo el Salvador; y, fiel a esta enseñanza apostólica, la Iglesia primitiva admitía en su seno a esclavos al igual que a nobles. A pesar de ser esa idea realmente revolucionaria, no provocó ningún alzamiento de los esclavos contra sus amos, porque el mismo apóstol los exhortaba a la sumisión y obediencia, no por motivos humanos sino para complacer a Dios.

Algúnien podría — al llegar a este punto de nuestra exposición — objetar: Si a eso se ha limitado vuestro San Pablo, muy poco ha hecho para la abolición de la esclavitud! Prosigamos, pues, contestando a esta objeción: Al mismo tiempo que en sus cartas exhortaba a los esclavos a cumplir fielmente los deberes que como a tales les correspondían, él se dirige también a los amos recordándoles que ellos tienen un Señor al cual tendrán que dar cuenta, y que, por consiguiente, deben tratar bien a sus esclavos. Un documento preciosísimo es la breve carta dirigida por San Pablo a Filemón: Era éste un cristiano de Colosas, dueño de esclavos. Uno de éstos llamado Onésimo, por razones que ignoramos, se había fugado de la casa de su amo; y, en sus peregrinaciones, había llegado a Roma, adonde estaba el apóstol (preso), y, entrado en relaciones con él, se había convertido en discípulo de Cristo. Pablo, entonces, le persuade vuelva a su amo, y le confía la cartita a que aludimos. ¿Qué dice en ella de interesante? Oigámosle: "Te ruego por mi hijo Onésimo que he engendrado en mis prisiones, a quien he vuelto a enviar. Recíbelo tñ, como a mis mismas entrañas, ya no como siervo, antes más que siervo, a saber como hermano amado... así

que, si me tienes como compañero, *recíbelo como a mí*".

¿Dirá alguno, todavía, haber sido poco lo que hizo Pablo para la abolición de la esclavitud? El espíritu del Cristianismo que se manifiesta en las palabras de él ha sido la palanca poderosa que lentamente ha echado por tierra esa inieua institución y roto las cadenas de millones de infelices. Si el misionero David Livingstone, el gran explorador del Africa tenebrosa (muerto en plena actividad el 1.º de mayo de 1873) ha revelado y denunciado al mundo civilizado todos los horrores de la trata de los negros; si los Estados Unidos de Norte América se han sometido a una larga guerra civil (1860-1865), para la liberación de los esclavos en sus territorios, es porque, obedeciendo a los mismos sentimientos manifestados por San Pablo, resueltamente los pusieron en práctica.

Va desapareciendo del mundo la esclavitud en su forma antigua; pero, revistiendo nuevas formas, existe siempre en donde quiera un hombre o una institución aprovechar de su situación privilegiada para conculcar los derechos de otros hombres. Como individuos y como iglesia nos incumbe el deber y el privilegio de luchar para el triunfo de los ideales de justicia y fraternidad promulgados por Jesucristo: libertados por su gracia de la esclavitud del pecado, sirvámosle trabajando para libertar a otros de los males sociales que son fruto del pecado.

B.r.

NUESTROS NIÑOS

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Desde hace años se ha introducido en nuestras Escuelas Dominicales la costumbre de dedicar un domingo por año a celebrar a las madres.

En este mes de mayo quiero que, al mismo tiempo que vosotros deáis este relato conmovedor, tengan vuestros abnegados maestros material para esas simpáticas fiestas. Por eso, os dedico la comedia intitulada

EL ALMOHADON DE SEDA

Personajes: Elio, 13 años; Manolo, 8 años; Dora, 11 años; Teresa, 10 años; Elina, 10 años; la madre.

(Al levantarse el telón están Elio y Elina frente a una mesa cubierta de papeles, libros, tintero, etc., con aspecto muy preocupado).

Elio. — ¡No me sale, no me sale y no me sale! (Rompe el papel).

Elina. — ¿Qué cosa no te sale?

Elio. — (Enojado). ¡Nada! (Larga pausa).

Elina. — ¡A mí tampoco no me sale!

Elio. — ¿Tampoco a tí?

Elina. — No. Decididamente, me falta la inspiración.

Elio. — ¡Déjate de tonterías, Elina! ¿qué

sabes tú de inspiración? Una mocosa como tú, que apenas está en tercer año, tiene el valor de hablar de inspiración? Yo sí que puedo hablar de eso! Estoy en 6.º año y ya he escrito versos. Pero esta estrofa no me sale y no me sale! Hoy Calíope no me ayuda.

Elina. — ¿Calíope?, ¿y quién es esa buena señora?

Elio. — No es una señora, tonta; es una musa.

Elina. — Ni sé quién es tu Calíope ni quién es tu Musa. Pero, dime lo que estabas haciendo.

Elio. — Si te confiase un secreto, ¿sabrías guardarlo?

Elina. — Te prometo ser más muda que un pez.

Elio. — Con tal de que no estés muda como el día que le contaste a papá que habíamos ido al Cine en vez de ir a la escuela. ¡Te pareciste mucho a un pez! No, no; bien pensado no te diré nada. Me iba a olvidar de que eres mujer. Y ya se sabe: las mujeres tienen la lengua muy larga.

Elina. — Te prometo no decir ni una palabra... ni una palabrita.

Elio. — ¡No te creo!

Elina. — ¡Vamos, Elio, no seas malo, dímelo! ¡Tengo una curiosidad...!

Elio. — La curiosidad es otra linda cualidad de las mujeres. ¡Bien que lo sé yo!... En fin, ¿me juras que no dirás nada?

Elina. — ¡Lo juro!

Elio (bajando la voz). — Bueno, esencha, mañana es el cumpleaños de mamá y he pensado componer unos lindos versos en su honor, para declamárselos en presencia de todos.

Elina. — ¡Bah, lindo secreto! ¿Y yo, qué crees que estaba haciendo? ¿Acaso no me estaba preocupando yo también del cumpleaños de mamá? Le quería escribir una hermosa carta de felicitación; lo que sí, no puedo reunir mis ideas.

Elio. — ¡Qué carta ni carta! Todos los años lo mismo; ¡una carta! Hay que inventar algo nuevo.

Además, mira: en las cartas que cada año le escribimos, le hicimos siempre un montón de promesas que no hemos cumplido. ¿A qué no te animas a negarlo? Le prometíamos ser buenos...

Elina. — ¡Y hemos sido malos!

Elio. — Le prometíamos estudiar mucho...

Elina. — ¡Y qué mal aprovechamos las lecciones!

Elio. — Le prometíamos estudiar siempre los versículos para la Escuela Dominical...

Elina. — ¡Y nunca los sabíamos!

Elio. — ¿Y entonces? ¿Qué quieres que volvamos a prometer este año? Creo que ya mamá tiene poca cuenta de nuestras promesas. Además, ahora somos mayores; debemos hacer cosas de mayores. ¡Nada de cartitas dictadas en clase por la maestra! ¡Nada de poesías que aprendemos como loros y recitamos sin gracia. Se requieren cosas nuevas, creadas por nosotros. Sólo así mamá aceptará con gusto nuestros homenajes.

Elina. — Sí, está muy bien; pero la cosa es que tú no sabes componer versos, y en eso, tampoco yo puedo prestarte ayuda. Si por lo menos estuvieran aquí tu señora Calíope o tu señora Musa! Pero, dime, ¿no podrías ir a su casa tú?

Elio. — ¡Cállate, ignorante! No sabes lo que dices. Las musas existen sólo en la mente de los poetas, de los músicos, de los artistas, en fin.

Elina. — Ahora comprendo por qué no tienes musa! (Riendo): No eres poeta, ni músico, ni artista. Apenas eres un alumno bien mediocre en la escuela. Papá lo dice siempre: Mis hijos son inteligentes; pero en cuanto al estudio... ¡que ni se hable!

Elio. — ¡Atrevida!, ¿quieres cesar de ofenderme? ¿Quién eres tú para criticarme, repetidora de tercer año? ¡Mira tus orejas, que se te han puesto más largas que las de un burro!

Elina. — (Se toca las orejas sin querer). ¡Mira más bien tu nariz, más larga que la de Pinocho!

Elio. — ¡Silencio! No tienes derecho de hablar. A mí me toca reprenderte, puesto que soy mayor que tú.

Elina. — Debieras darme el buen ejemplo, entonces. (Entra Dora).

Dora. — Me parece que aquí hay riña. ¿Qué pasa?

Elio. — ¡Siempre esa mocosa!

Elina. — No lo creas. Es él el prepotente.

Elio. — ¡Borríca!

Elina. — ¡Poeta de papel de estraza! Me haces reír con tus poesías. No tienen ni pie ni cabeza. Figúrate (a Dora) que el otro día escribió una poesía que empezaba así: (recita con énfasis).

“En este cielo tenebroso y negro cargado de saetas procelosas, se oye siniestro el ruido de los truenos como el cañón...”

Elio. — (Se lanza hacia Elina). ¡Acabarás de una vez...!

Dora. — (Lo detiene). ¡Basta, basta! Aquí estoy yo y no quiero que sucedan estas cosas. ¡Qué vergüenza! ¡Dos hermanitos pelearse así por tan poca cosa! Debieran sonrojarse y sentar juicio una buena vez.

Aprendan de papá y mamá cómo se debe vivir en paz. Vds., en vez de ser educados y de dar satisfacción a papá que trabaja de la mañana a la noche por nosotros y a mamá que está ocupada todo el día en los quehaceres de la casa, no piensan más que en pelearse.

¡Vamos, vamos, hagan las paces, dense la mano como buenos hermanos y no se hable más de eso! (Los dos niños se acercan poco a poco, y por fin se dan la mano). ¡Así me gusta!

(Continuará).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

MENSAJERO VALDENSE del 15 de mayo es el que aparece en fecha más próxima a la “Fiesta de la Madre”. Por eso, nosotras también contribuiremos en nuestro rincón, al homenaje que se le hace.

Correo

A Mauro Guigou. — Lamento no haber recibido las respuestas que me dices haber

enviado en marzo, porque sé muy bien que eres una de las abejas más puntuales.

A Esther Gounet Pons. — Muchas gracias por tu última colaboración. Estoy segura de que serás una buena catecúmena como fuiste buena abeja.

A Iracema Franchini. — Por tu carta veo que te has mudado a otro paraje. Que seas feliz con tu familia en tu nuevo domicilio.

MAYORES DE 10 AÑOS

Respuestas de abril

1. En el huerto de Gethsemaní.
2. Judas indicó con un beso al que debían prender.
3. Jesús había dicho que antes del canto del gallo Pedro le negaría, y así fué.
4. Una corona de espinas.
5. Poncio Pilato.
6. Simón el Cireneo que le ayudó a llevar la cruz.
7. La madre de Jesús, la hermana de su madre, María, mujer de Cleofas y María Magdalena.
8. ¡Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen!

Contestaciones recibidas

Nery y Nelson Berger (marzo y abril), Mirta Renée Dalmás, Celia Rivoir, Laudelina Cairus, Mirta Flora Rostagnol, Lady Rivoir Gounet, (marzo y abril), Nené Long, Esther Gounet Pons, Dalia Baridón, René Negrín, Enzo, Elda y Alba Rostagnol (marzo y abril), Elva y Milca Poët, Mario y Rubén Salomón, Edita y Nancy Rostagnol, (marzo y abril), Teresa Guigou, Ecilda Planchon (marzo y abril), Elsa Gladis Rivoir, Irma Peyronel, Aída Celia Benech, Violeta Davyt, Milton R. Armand Ugón (febrero y abril), Iracema Franchini, Dina Irma Archetti, Beatriz Negrín.

Preguntas para mayo

1. Nombrar una madre que vagaba por el desierto con su hijo que se le moría de sed.
2. ¿Quién la socorrió?
3. ¿Cuál fué la suerte de ese niño?
4. Nombrar a la madre de dos mellizos que amaba más al uno que al otro.
5. ¿Cómo se llamaba la madre de José?
6. ¿Por qué fueron desgraciadas las madres israelitas en Egipto?
7. ¿Quién sirvió de madre a un niño que encontró?

(Todas las historias se hallan en Génesis y primeros capítulos de Exodo).

Fuga de vocales

H.nr. . t. p.dr. y . t. m.dr.

MENORES DE 10 AÑOS

Respuestas de abril

1. Se dirigían al sepulcro.
2. Traían las drogas aromáticas para embalsamar a Jesús.

3. Les sorprendió ver la piedra quitada de la entrada.
4. Vierou a dos ángeles.
5. Que Jesús había resucitado.
6. A los discípulos, y a todos los demás.
7. Pedro también quiso ver lo que ellas habían visto.

Contestaciones recibidas

Alba G. Rostagnol (marzo y abril), Nené Long, Aldo Poët, Celia Rivoir, Angelita L. Dalmás, Milton R. Armand Ugón, Dina Violeta Berger (marzo y abril), Gladis Cairús, René Baridón, Renée D. Salomón, Blanca y Onelia Rostagnol (marzo y abril), Mauro Guigou, Miriam y Daniel Revel, Haroldo Hunziker Allío, Rubén Britos Allío (marzo), Adolfo Negrín.

Preguntas para mayo

1. Nombrar a la primera madre, según el libro del Génesis.
2. Una madre a quien Dios dió un nombre más hermoso (Génesis 17-15).
3. ¿Cuál es la madre que después de haber pedido mucho, un hijo a Jehová, se lo volvió a dar?
4. Nombrar a alguna madre a la cual Jesús haya hecho un gran favor.
5. Jesús, en el momento de morir pensó en su madre, ¿para qué?

Entre los diseminados

Habiendo ido hasta *Colonia Iris*, con motivo de la enfermedad y fallecimiento de mi querido cuñado, don Alejo Griot, me pareció bien al regreso pasar por el Oeste y visitar las familias esparecidas en esa parte de la Pampa Central, la más castigada por una persistente sequía de seis meses y donde no hubo cosecha ninguna ni de trigo ni de maíz y perdieron muchos animales de trabajo. Desde *Santa Rosa a Monte Nievas*, he visto muchos campos cubiertos de arena, llevada por los vientos. Propietarios de cientos de hectáreas han tenido que abandonar todo e irse. Alambrados, ranchos y hasta trilladoras cubiertos de arena, en completa ruina. Un cuadro desolador.

En *Monte Nievas*, don Adolfo Cesán y señora me reciben con fraternal cariño. A ellos, a Neri Fornerón y a doña Judith P. viuda Pontet debo agradecer por haberme llevado de un lado a otro en mis visitas. Varias familias se han ido: Juan Pavarin, en los montes, Cardon, Costabel, Ricca, Ferrando, Favaro, etc. En el pueblo o cerca, están Alberto Fornerón, María y Juan Ricca, Rochon, la hija menor de Ferrando casada con un peluquero y Adolfo Cesán.

En la Colonia visité las familias de Neri Fornerón, con quien está Felipe Fornerón, la viuda de Bart, Cesán, Francisco Fornerón, la viuda Pontet y sus hermanos Pedro y Enrique Perrachón.

En *Caster* están Pedro Allío y Luis Costabel. Alfonso Mondon trabaja en una estancia y su hermana Julieta se casó en Castex. Su madre se fué para Buenos Aires. David Ces-

tabel está en *Trenel* y su hermano Enrique, casado con una Cesán, en *Buenos Aires*. El culto en la Capilla fué muy concurrido, estando lleno el salón. Visité también, a dos leguas al norte de Castex, las familias Bonjour-Mediza. Es un grupo fiel y tuvimos una reunión muy grata. Don Juan Bonjour dirige una Escuela Dominical. No esconden la luz bajo el almud. El estuvo muy enfermo y tuvo que someterse a una operación en *Buenos Aires*. Volvió con nuevos bríos y se repone paulatinamente. Nos dijo: "Fuí a la mesa muy tranquilo, hice mi oración antes de la operación y después agradecí a Dios que me había sostenido". En la prueba halló al Señor más cerca de él. Y es así para todo, creyente y fiel.

Seguí después a *Ojeda*, donde están las familias de Enrique Rond, Humberto Poët, Alejandro Poët y David Poët. Son hijos de Alejandro Poët de *Colonia Belgrano*, y nietos de don Francisco Poët.

Lo mismo que en Monte Nievas, no hubo cosecha en estos lugares, y experimentaron pérdidas de ganado. La familia Enrique Rond-Amanda Poët me brindó generosa hospitalidad. Preparó un banquete para todos los concurrentes, a las doce, y después tuvimos un banquete espiritual. Al finalizar éste vino la lluvia que siguió por varios días y me bloqueó en la casa de esos buenos hermanos. Tuvimos así oportunidad de cantar los viejos himnos aprendidos en el colegio de Wehlmüller, en San Carlos y Belgrano.

Las familias de *Ojeda* se preocupan de la enseñanza religiosa de sus hijos y los mandan al catecismo en *Belgrano*. La madre y hermanas Rond están radicadas en *Ramos Mejía* (Buenos Aires). El hermano Rond ara afuera con un motor en una estancia y con

tres peones aran y siembran cada día de 25 a 30 hectáreas.

Habiendo amainado el temporal me lleva a la estación en sulky, (el auto no podía pasar las lagunas), y llego a *Pico*. No hay tren para *Meridiano V*, ni ómnibus, y debería perder un tiempo precioso, pero Dios provee para los que confían en El. Pone sobre mi camino, un buen hombre que me lleva en su auto, y cuando quiero pagarle algo, no quiere ni oír hablar de ello. Así me es posible llegar a la casa de mis antiguos conocidos Julio y Pedro Hugon. Hay grandes arboledas, eucaliptus, acacias, álamos, paraísos, etc. Aquí también por la sequía perdieron miles de pesos, pero ahora con la lluvia todo ha cambiado. El día siguiente me llevan a *Villa Saucedo*, donde están Juan Hugon, Federico Archetti y Andrés Archetti.

Hemos experimentado una vez más cuán agradable es que los hermanos estén juntos.

En todas partes me han agradecido mucho por mi visita. Yo agradezco a Dios que me sostuvo y ayudó.

APUNTES Y NOTICIAS

"Peregrinos" en Rusia. — Desde un tiempo a esta parte el gobierno soviético se ocupa de una manera especial de una agrupación conocida bajo el nombre de "Peregrinos". Esta comprende a muchos eclesiásticos y monjes que recorren de a pie el inmenso país para predicar al pueblo. Entre los peregrinos arrestados cerca del río Volga, descubrieron un obispo, Sergio Drauginine, que el pueblo veneraba como un santo. En otra aldea de los Urales, acaban de arrestar al eclesiástico Dementins, que años pasados había sido rico propietario y luego entró en la Iglesia; por su actitud supo granjearse hasta el respeto de las autoridades comunistas. El pueblo lo mira como un profeta.

Estos "peregrinos", entre los cuales no hay tan sólo curas ortodoxos, sino también predicadores bautistas y otros, ganaban el sostén de su vida trabajando de zapateros, afiladores, etc. En las horas de descanso se dedicaban a su tarea espiritual. Algunos de ellos hasta tenían cartas de presentación otorgadas por soviets de aldeas. El gobierno soviético también descubrió conventos clandestinos. Las autoridades locales recibieron la orden de admitir tan sólo eclesiásticos pertenecientes a iglesias reconocidas; los mismos cultos se pueden tan sólo celebrar en edificios puestos bajo la inspección del gobierno.

El jefe de los Sin-Dios en U.R.S.S., Iroslawsky, publicó en uno de los últimos números de "El antireligioso" un artículo en el que observa que la Iglesia, desde el principio, no temió la Internacional, mientras los bolcheviques le tienen mucho miedo a la Cruz.

(S. OE. P. I.) Ginebra.

FRANCIA

La Iglesia Evangélica de Alsacia Lorena hizo un llamado a la caridad cristiana de sus correccionarios, llamando su atención sobre la trágica situación de la población rural que, en el Pajo Rhin, sufrió por la fiebre aftosa, daños superiores a 73 millones de francos.

(S. OE. P. I.)

¿Ofrenda o Colecta? — Un niño se sentó a la mesa, para comer. Antes que su madre le viera empezó a cortar trozos de carne blanca de la gallina, y logró esconder un buen montón. La madre le descubrió y le dijo: — ¿Qué vas a hacer con esa carne? — Nada, dijo el niño, avergonzado, ninguna cosa mala. Sólo quise reunir una buena parte para mi perro Blaqui.

—Pues no, le dijo la mamá, "usted coma lo suyo, y yo me encargaré del perro". Al terminarse la comida la madre colectó las sobras, huesecillos, y demás desechos que halló en los platos, y se los dió al niño para que los llevase al perro.

En el patio el pequeño llamó a su perro Blaqui y le entregó la comida diciendo con tristeza: "Yo te había preparado una ofrenda, pero mi mamá te manda esta colecta".

¿Qué das tú en la iglesia? ¿Ofrenda o colecta?

Historia de un matrimonio mixto⁽¹⁾

Es conmovedor el momento en que el hombre, cargado de años, está revisando sus cosas viejas y queridas. A un cierto punto tal vez se decide a abrir un atado de cartas, se pone a hojear algún libro vuelto amarillo por el tiempo, o inclinado sobre algún recuerdo querido, por largo tiempo dejado a un lado, está profundamente soñando recuerdos.

En tales sueños estaba una tardecita la señora Margarita K. de Bircher, que desde hacía años ocupaba dos tranquilas piecitas en casa de su hermano mayor, Jacobo Kündig, viudo, que se había establecido en el territorio de Basilea.

Era día domingo. La señora Margarita, luego de almorzar con su hermano y con la hija Rosita, sus dos únicos caseros, se había retirado y no había reaparecido ni un momento. Ella había ante todo vaciado un antiguo armario magnífico, heredado de su finada madre, y había puesto en orden todas las cosas; no consideró ese trabajo una profanación del domingo, pues había actuado más con el corazón que con las manos.

Había volcado después frente a sí el con-

tenido de un cofrecito. Tenía así sobre la mesita una cantidad de graciosos objetitos y a la vista: adornos, cintas, dedales, cajitas con cartas y muchas otras curiosidades.

También formaban parte del inventario del cofrecito tres pequeñas fotografías. Los ojos de la señora Margarita se detuvieron a contemplar aquellas fotografías y, al mirarlas, las arrugas de su cara se acentuaron más. Los labios se contrajeron fuertemente, y una ola de dolor amenazaba inundar el corazón de la mujer silenciosa... pero reaccionó y puso las tres fotografías a cierta distancia frente a sí.

Luego siguió revisando. El último objeto que sacó del cofrecito fué un librito, cuya tapa tenía letras de oro sobre un fondo oscuro. Había sido introducida una hoja colorada y con bordes blancos que sobresalían, como si hubiera querido decir a la que la contemplaba: "Sácame finalmente de este lugar y concédeme un lugarcito allá, donde tendría que estar desde hace mucho, por derecho y por respeto; a la pared, y, posiblemente, encuadrada, protegida del polvo".

Margarita sacó prestamente la hoja, la miró y la puso sobre la mesita; volvió a tomarla con mano temblorosa y se inclinó meditando.

Una lágrima furtiva, vanamente reprimi-

da, salió de su ojo, regó la mejilla y fué a caer sobre la hoja.

En aquel momento la mujer solitaria oyó un paso que se acercaba a su puerta. Entonces enrojeció fuertemente como un niño tomado en falta, seó prestamente la huella de la lágrima, y posó la hoja al revés sobre la mesita, cerca de ella, junto con los demás objetos descubiertos en la cajita secreta.

—Oh tía! ¡Héte aquí al fin! — prorrumpió alegremente Rosita, la sobrina de la señora Margarita, con voz cristalina. — ¡Te vas enjaulando como una monja! ¡Mirá! ¿Qué clase de exposición estás haciendo?... ¡Parece entrar en la tienda de un regatero!... ¿Está permitido mirarle de cerca?

Así diciendo, la alegre sobrina, que cerca de la señora Margarita podía permitirse cosas que otros no se hubieran animado a hacer, extendió la mano hacia la hoja blanca y estaba por darle vuelta.

—¡Párate! — prorrumpió la tía. — No toques esa hoja, Rosita... Es verdad, es tan sólo un viejo trapo reaparecido después de tanto tiempo, pero!... Sabes, mi querida, en la vida se hurta uno a veces en cosas que por años estaban como enterradas, y que luego reaparecen de repente, al punto que uno parece despertarse de un largo sueño y ser llevado de repente en mundos que parecían desde mucho abismados!... ¿Pero a

(1) En folletín ofrecemos: "Historia de un matrimonio mixto" publicado en alemán por J. G. Birnstiel (Dir.).

¿Das de lo mejor, y con alegría de corazón para el sostén del culto, o das las sobras de un níquel? Aprende a amar la obra y a contribuir. Ahora que va comenzando el año procura ganar lo más que puedas, y dar lo más que puedas. Luc. 18:22".

(De "El Norte")

MEXICO

México es una nación inmensa, con un área de casi un millón de millas cuadradas, o sea igual a los territorios combinados de la Gran Bretaña, Irlanda, Francia, Alemania y Austria. En tamaño es la cuarta, siendo las otras tres el Canadá, los Estados Unidos y el Brasil, de los países americanos. Y en las naciones del nueve mundo, de habla española, es la segunda en población: tiene cerca de 17 millones de habitantes.

Mide dos mil millas de la frontera del norte, hasta Guatemala. Y de ancho varía entre mil millas en el norte, a 130 millas en su parte estrecha al través del estado suriano de Campeche. Tiene seis mil millas de costa, con los famosos puertos de Tampico, Veracruz y Progreso en el Golfo, y Mazatlán, Manzanillo y Acapulco en el Pacífico. Tiene una cordillera en el oeste, que es una continuación de las sierras californianas y éstas a su vez vienen desde el Canadá, y siguen por Centro América y se elevan y se estiran hasta morir en la Tierra del Fuego en el extremo sur de Chile. Es la columna vertebral, o el espinazo de la América desde el monte San Elías hasta la Patagonia.

En estas sierras el Nevado de Toluca con una altura de 19 mil pies, viene a ser el pico más notable de toda la cordillera en la América del Norte, siendo el segundo el pico Orizaba con cerca de 9,000 pies.

México tiene pocos ríos: el Balsas, el Grande de Santiago, el Yaqui, el Pánuco, el San Juan, el Atoyac y el Conchos son algunos de los más notables. Tiene pocas y pequeñas lagunas como Chalco, Texcoco, Zumpango, San Cristóbal y Chapaia. En México las lluvias en general son irregulares y escasas. Entre las montañas del oeste, y la sierra Madre del este se halla la extensa y elevada meseta central con regiones muy fértiles como las huastecas de Tamaulipas y San

Luis Potosí; y otras regiones áridas y casi desiertas como las extensas llanuras de Coahuila y norte de Nuevo León hasta Chihuahua.

Cuando los españoles vinieron a la conquista, siguiendo los pasos de Colón, hallaron aquí tribus de indios, y los pobladores de México eran los que habían alcanzado mayor adelanto y civilización, como lo prueban sus reliquias históricas que hasta hoy se conservan. Tenían el calendario, edificaban palacios suntuosos; en varias tribus, como las de los tlaxcaltecas, se regían por un senado que hacía y ejecutaba las leyes. España dominó brutalmente a los indios por más de 300 años, y les impuso la religión romana a la fuerza. Es notable que tres curas hayan luchado por la independencia de México: Hidalgo, Matamoros y Morelos, y la Iglesia los excomulgó y los persiguió como a facinerosos, pero hoy, a la luz de la verdad histórica, esos hombres son considerados como los padres de la patria, y aun los católicos los veneran y aman su memoria.

México, como otros países de la América, no es esencialmente agricultor. Al igual que Chile, su riqueza consiste en la minería. Ciertamente es que el país tiene muchas siembras de granos, y una variedad infinita de flores y de frutos, pero su fortuna está en los yacimientos de oro, plata, cobre y petróleo. Tiene mucho hierro, una montaña de hierro en Durango, pero no puede usar este metal porque se carece de carbón o hulla para elaborar el acero. Una mina en San Luis, y otras en Zacatecas y Guanajuato, han dado casi tres cuartas partes de toda la plata que hay en el mundo. Esas minas se han trabajado desde los días de los conquistadores, que se llevaron a España muchos millones en plata y oro, y la explotación continúa sin abatirse, como si las minas estuvieran recién abiertas.

Aunque el país se halla en la zona tórrida, debido a las inmensas elevaciones en la interminable cadena de montañas y cerros, la temperatura es variada y agradable, a excepción de la región costera del Golfo, y del Pacífico, y la zona de la tierra caliente que abarca parte de Michoacán y de los estados de México y Guerrero.

Las ciudades principales son México, en el Distrito Federal, conocida como "la ciudad de los palacios" y que tiene un millón de habitantes. Siguen en importancia Puebla al pie de la Ma-

linche, y a un paso de los volcanes, el Popocatepetl y el Ixtacihuatl; Guadalajara, en el litoral del oeste, famosa por su gente rubia y diferente a los mestizos de las otras regiones; León, en el centro del país; Mérida, en la parte sur, con sus riquezas de henequén; Veracruz, Colima y otras. Monterrey es la ciudad fronteriza más famosa, con mil industrias y actividades comerciales de gran importancia.

El hecho de ser vecinos de los Estados Unidos ha dado a México mil dificultades y problemas. A veces la Casa Blanca ha sido amigable y a veces no. Pero en la parte religiosa ese vecinamiento ha sido ventajoso para el país, pues quizás no ha habido nadie más favorecida por parte de las misiones cristianas que han trabajado en México con asiduidad por casi un siglo.

Hay muchas iglesias independientes, con particularidad entre los bautistas, y más aún entre los pentecostales que, aunque a veces con medios inadecuados, han llevado a cabo un avivamiento notable por todos los confines de México. Don Tomás Westrup, uno de los primeros evangelizadores de México y el compositor y traductor de nuestros más bellos himnos, es quizás la figura más notable en la historia de la difusión del Evangelio en México".

(De "El Norte")

ERRATA - CORRIGE

En el número 454 de MENSAJERO, de fecha 15 de marzo ppdo., figura un sepelio de Miguelete, siendo así que es de Ombúes de Lavalle. Los lectores perdonarán la equivocación.

En el número 457 de nuestro periódico, del 1.º de mayo pasado, salieron varios errores de imprenta; mencionaremos los principales:

En el artículo "La Iglesia cuerpo de Cristo" — 1.º página, 2.º columna, línea 12 —

quién hablo?, pues tú no entiendes estas cosas. ¡Con tus veinte años de felicidad, joven como eres, con tus oídos de niña, tan sólo acostumbrados a dulces melodías!

—¡Por eso mismo se explican las cosas, cuando uno no las entiende! — replicó Rosita, echando hacia atrás su cabeza rubia, como si estuviese ofendida. Pero de pronto cambió de actitud y empezó a preguntar y a rogar con tono suplicante: — ¡No hacer tantas reservas, tía! ¡No dijiste tú misma amarme como una madre? ¡Pues bien, puedes decirme todo!

—¡No todo, querida niña! ¡Eso no sería cierto por tu bien!

—... ¡Por cierto! Entonces, dime a lo menos cuanto te puede confortar. Por lo demás, quisiera ayudarte a soportar tu dolor con resignación.

La mirada cariñosa de la señora Margarita se posó detenidamente sobre su sobrina. Luego extendió el brazo hacia la hoja que estaba delante suyo, la dió vuelta y la puso en las manos de Rosita. Esta la miró, leyó y maravillada, dijo:

—Pero, qué cosa había imaginado!— Ahora veo que se trata tan sólo de un lema de tiempos pasados.

—¿Solamente? ¿De nada más? — añadió la señora Margarita excitada. — ¡Por cierto, tan sólo de un lema! Pero es el lema de mi

confirmación, y para mí es de importancia máxima... ¡Observa! Una pequeña cruz rodeada de rosas y en el fondo el paso bíblico: *Retén lo que tienes, para que nadie te tome tu corona...* ¡Mi querida! ¡No sé explicarte cómo una palabra así, pronunciada frente a una vida transcurrida como la mía, puede volverse en una intimación tan severa, un juicio, una profecía!...

—¡Ah, tía! Tus pensamientos vagaban de nuevo por tiempos pasados de desventura. Papá dijo ya más de una vez que deberías renunciar para siempre a remover esas cosas... ¡Eso mismo! ¡He aquí el retrato de tu marido infiel y el de tu hija muerta antes de tiempo. Del hijo que no da más noticias de sí, no hablemos... ¡Por otra parte, nunca supe bien cómo aconteció todo eso... pero, quiere decir que lo que no me confiáis libremente, no es tampoco necesario que lo sepa!

Luego, la señora Margarita tomó las manos de Rosita y dijo con voz conmovida:

—¡No enojarte, mi querida! ¡Ven: debes saber toda la historia; te quiero relatar todo...!

Rosita, sin decir una palabra, hizo una seña de aprobación, empujó adelante una silla, exactamente como hacía años antes, cuando, niña, iba a la mamá y la rogaba acari-

ciándola: "¡Ahora cuéntame una historietita!"

—"Yo estaba — empezó la señora Margarita a decir — llena de vida, de salud, fresca como lo eres tú ahora, cuando conocí a Luis Bircher, un joven de Lucerna.

"El era representante viajero de un comercio y paraba en mi aldea en la fonda que tenían mis padres — que Dios tenga en su paz. — Sus modales corteses y su carácter alegre me fascinaron; hay que decir que era un joven hermoso. Si ciertas muchachas de la aldea admiraban su barba tupida y sus ojos azules, y bromeando en ciertas ocasiones decían que su cara era insípida como ciertos figurines que se dibujan sobre los pitos, las dejaba hablar.

"Llegó el día en que fuimos esposos. ¡Hubo sin embargo que luchar para llegar a ese punto. Mi padre tenía escrúpulos. Luis era católico. El lo había manifestado, pero yo, inexperta como era entonces, no me preocupaba de eso, y, perdidamente enamorada, pensaba que ese estado de felicidad no habría cambiado nunca y que la religión, cosa balagüeña y linda por sí misma, no fuese más que un accesorio de la vida.

(Continuará).

en lugar de *mies*, leer "más". En la misma página y columna, línea 18, en lugar de: *adoptar*, leer "adaptar". Más adelante, en la misma columna, línea 20, en lugar de: *escuchado*, leer: "escuchada". En la segunda página, primera columna, línea 28, en lugar de: *aidos*, leer: "obras".

En las noticias de San Salvador, (página 4, 2.ª y 3.ª columnas) párrafo: *Despedidas*, en lugar de: esposos *Ganz Gicini*, leer: "esposos Ganz-Giuni"; al párrafo: *Viajeros*: en lugar de: *Daniel Gauthier*, leer: "Samuel Gauthier".

Se nos ruega, además, corregir en el mismo párrafo, donde dice: *Después de una breve estada...* etc., leer: "Después de una estada de varios meses..." etc."

Rogamos a los lectores disculparnos; esperamos el inconveniente no se repita.—(Dir.).

Ecós Valdenses

NIN Y SILVA. — Del 18 al 25 de abril ppdo. estuvo entre nosotros el Evangelista Emilio H. Ganz. Durante su estada dictó un curso intensivo de catecismo, reuniendo los catecúmenos todos los días por unas dos horas y media. Tomaron parte en esa enseñanza catequística varios jóvenes de la Colonia y Norberto Enrique y Amalia Esther Rostán de Valdés. Además de celebrar reuniones nocturnas y tomar parte en una sesión de la Unión C. de Jóvenes de la localidad, celebró el culto del domingo 24 de abril, en casa del señor Juan David Planchon. En esa oportunidad administró el Santo Bautismo a Evidio Ismael Franchini, de Américo Ismael Franchini y de Rosario Natividad Giosa; a María Margarita Franchini, de Américo Ismael Franchini y de Rosario Natividad Giosa, y a Enid Blanca Tomasiñi, de Agustín Teodoro Tomasiñi y Blanca Rosa Rostán. ¡Quiera Dios ayudar a los padres en educar sus hijos en el camino cristiano!

Salón de cultos. — Ya han sido echados los cimientos del Salón de Cultos; el material está al pie de la obra y se espera que el albañil empiece cuanto antes el trabajo. Buena parte de la suma necesaria ha sido recolectada, pero se necesitan todavía unos cientos de pesos. Hacemos, pues, un llamado a nuestros amigos y simpatizantes para que nos vengán en ayuda con su apreciada contribución.

Rogamos hacer todo envío, por giro postal, a nombre del Presidente de la Comisión Directiva, señor Juan David Planchon, *Estación Piedras Coloradas* (Paysandú). — ¡Desde ya muchas gracias!

NUEVA VALDENSE. — *Enfermos.* — La señora Susana Berger de Rameau, volvió a su hogar, después de una estada de cerca de dos meses en el hospital de Paysandú. La operación que le practicaron a la garganta dió el éxito que se deseaba; esperamos que la convalecencia permita a nuestra hermana poderse pronto restablecer por completo. ¡Es nuestro voto sincero, que delante de Dios es ferviente oración!

Viajeros. — Para Colonia, en breve visita a los padres y demás parientes, el señor Emilio Rostán.

OMBÚES DE LAVALLE. — Se encuentra en Montevideo a fin de ser sometido a una delicada operación quirúrgica, el hermano Pablo Artús B. de Sarandí.

—Sufrió quemaduras en la cara, la señora Susana M. S. de Berger.

—De resultas de una herida que se intestó en la frente estuvo en asistencia médica la pequeña Dereas Florencia, hija de Santiago Geymonat y Judith Berger.

—Regresó de Carmelo con su hijito restablecido, la señora Bertinat de Zubillaga.

Confirmación. — El mal tiempo nos impidió celebrar el día de Viernes Santo en Ombúes y el de Pasena en San Roque, con la Santa Cena y recepción de nuevos miembros: dichos actos han sido postergados para el domingo 15 del corriente en San Roque, y para el domingo 5 de junio próximo, en Ombúes.

Fiesta de la Madre. — También el mal tiempo, malogrando especialmente los últimos ensayos, impidió la celebración del homenaje a la Madre el domingo 1.º del corriente. Dicho acto ha sido postergado para el domingo 15. Para la misma fecha ha sido postergada la cena que preparaba la Unión Cristiana para la noche de ese día.

Culto en Sarandí. — Para el quinto domingo del corriente, se celebrará en el salón de Sarandí un culto, a la hora 14 y 30.

Edilicias. — Un adorno de Ombúes, que no carecía, por otro lado, de sus inconvenientes, está desapareciendo. Se trata de los cincuentenarios eucaliptus que bordeaban parte de la calle principal. Esto obedece al fraccionamiento de una parte del terreno que circunda la Iglesia.

Industria. — Dirigida por el joven Abel Geymonat, secundado por sus hermanos, empezó a funcionar una nueva quesería en la localidad, a la que le deseamos mucha prosperidad.

Corresponsal.

COLONIA MIGUELETE. — *Enfermos.* — Hallándose ya casi restablecida, fué llevada a Montevideo para consultar especialistas la señora Margarita B. de Artús.

Escuela Auxiliar. — Una nueva escuela funciona en el paraje denominado "Piedras Blancas", dirigida por la señorita Elda Artús, de esta Congregación. Es una escuela llamada Auxiliar, cuya asistencia va en aumento.

Eseuelas Dominicales. — Las Escuelas Dominicales de Sauce y de Santa Emilia, empezaron a funcionar este año sin tener local. La primera, en casa del señor Pedro O. Lamsarot; los vecinos proyectan construir para ella un "rancho". La de Santa Emilia no había empezado a funcionar, pero actualmente ha conseguido un local en casa del señor Dionisio González.

Día de la Madre. — Para el domingo 8 del corriente estaba proyectada la Fiesta de la Madre en el Templo.

Confirmación. — La confirmación de los catecúmenos, malograda también el Viernes

Santo, ha sido transferida para el domingo 23 del corriente.

Consistorio. — Para el día siguiente — lunes 24 — después de la clase de catecismo, está convocado el Consistorio para una sesión ordinaria.

Casa Pastoral. — Muy adelantados se encuentran los trabajos de la Casa Pastoral, la que, si no hay contratiempos, en breve estará terminada.

Radio. — Varios miembros de esta Iglesia — como también otros de Ombúes — han esenchado con placer la transmisión por radio del primer culto de la serie que se resolvió transmitir durante el año, en la Conferencia de Miguelete. Quedaron muy bien impresionados, así por la nitidez, como por la ejecución de los coros.

Velada. — El Cuadro Dramático Valdense está preparando activamente una velada para fecha próxima.

Corresponsal.

ROSARIO. — El pequeño Jorge, de los esposos Perron-Bonjour, tuvo que ser llevado a Montevideo por haber sufrido un fuerte ataque de difteria. Nos alegramos en apuntar que signe ahora mejor; y hacemos votos para que pueda — con la ayuda de Dios — volver pronto a su hogar, completamente restablecido.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — *Enfermos.* — El hermano don Luis Tourn tuvo que trasladarse a Bahía Blanca para someterse a revisión y asistencia médica: afortunadamente no hubo necesidad de operación y ya regresó a su hogar bastante mejorado.

—Tuvo que guardar cama nuevamente la señora Agustina A. de Tueat: su estado de salud, si bien no satisfactorio del todo, va mejorando.

—Desde hace algún tiempo hállase algo delicada la señora Luisa R. de Tourn, por lo que ha debido someterse a asistencia médica: hacemos votos para su restablecimiento.

—El hermano Antonio Lirio Hernández estuvo unos días bastante delicado, por lo que resolvió ir a Bahía Blanca para someterse a revisión médica: confiamos en que su restablecimiento será completo.

—Se fracturó un brazo, al caer de la bicicleta, el joven Aurelio Sassi: deseamos a nuestro joven hermano un pronto restablecimiento.

—El catecúmeno Manuel Bonjour tuvo que guardar cama varios días y someterse a una leve operación en esta localidad: ya está restablecido.

—Estuvo muy delicado, a raíz de un ataque diftérico, el niño Benildo Bertín, hijo de los esposos Bertín-Pitta: damos gracias a Dios de que se encuentre muy mejorado y en vías de convalecencia.

—Los esposos Forestier-Zürbrigk llevaron a su hijita mayor a Bahía Blanca para someterla a intervención quirúrgica.

—Los esposos Grand-Dorado y Negrín-Constantín, de El Triángulo, fueron a Bahía Blanca para someter a sus hijitas Elva Nolly y Vilda Evelia, respectivamente, a leve intervención quirúrgica.

—Para someterse a revisión médica fueron a Bahía Blanca la señora María N. de Bertín y el señor Juan E. Long, Diácono del Consistorio.

—Muy mejorado y en vías de franca convalecencia el señor Eugenio Griot.

—Continúa siendo delicada de salud la señora Catalina R. de Araque; el hijo mayor Juan Roque se encuentra siempre en Buenos Aires bajo asistencia médica: hacemos fervientes votos por su restablecimiento.

—El niño Celsio A. Monaldi fué hospitalizado en Bahía Blanca hace unas semanas; ya se encuentra en vías de convalecencia, por lo que damos gracias a Dios.

Viajeros. — El señor Joël Dalmás y señora salieron para el Uruguay.

—Gozando de breve licencia visitaron a sus familiares durante Semana Santa, los jóvenes M. Robert, A. Tourn, L. Bertín, H. Araque y H. Tourn.

—De Mirasol, acompañado de su hijo, el señor Pablo Rivoira.

—De Buenos Aires, por breves días, el doctor Carlos Griot y el estudiante universitario Aldo Griot: el hermano Alberto todavía se encuentra entre nosotros.

—Del Uruguay, la señora Alejandrina G. Vda. de Pons, el señor Luis Jourdan y el señor Ernesto Griot.

Muy agradecidos estamos hacia el señor Luis Jourdan por haber tomado parte activa en los cultos del Domingo de Ramos y el miércoles de Semana Santa, en Villa Iris.

Admisión de Catecúmenos. — 25 jóvenes, cuyos nombres damos a continuación: Elida Araújo, Clelia Artús, Evangelina Bertín, Hilda Bertín, Clementina Colmegna, Lina Dalmás, Irma Dalmás, Celestina Fajardo, Leony Gonnet, Elba Long, Estela Negrín, Neisma Rochón, Elia Stemphlet, Dora Talmón, Isidoro Baridón, Edilio Bertalot, Elvando Caffarel, Alipio Fornerón, Aldo Gonnet, Manlio Gonnet, Clari Negrín, Oscar Negrín, Orestes Pontet, Persides Rochón y Lionel Sassi, confirmaron su bautismo y fueron admitidos como miembros comulgantes de la Iglesia, el día 17 de abril, en el transcurso de un culto solemne. ¡Que el Señor conceda a estos jóvenes hermanos la fuerza necesaria para poder cumplir las promesas que acaban de hacer!

Inauguración del Salón de Actividades Cristianas de Villa Iris

Favorecida por una tarde hermosa y ante numerosísima concurrencia realizóse el día 24 de abril la inauguración de un hermoso y amplio Salón destinado al desarrollo de las actividades de la Asociación Cristiana de Jóvenes y de la Escuela Dominical de ese grupo de la Congregación.

Al simpático acto asistieron, además de las familias del grupo, nutridas representaciones de las Asociaciones hermanas, lo que dió lugar a uno de esos actos de confraternidad cristiana que nunca serán demasiado numerosos.

Además del Pastor, quien dirigió un vibrante mensaje a la juventud inspirándose en las palabras: "Dios no nos ha dado el espíritu de temor, sino el de fortaleza", habló el señor Juan P. Malán, Presidente de

la Asociación y Director de la Escuela Dominical, quien hizo una interesante reseña histórica de la Asociación que tendrá pronto diez años de vida, exhortando a los jóvenes a una vida de actividad y de consagración al servicio del Maestro. Después de unos instantes de religioso silencio en memoria de los socios fallecidos, hablaron brevemente, congratulándose por el esfuerzo realizado, el señor Clemente Beux y el joven Arturo Long, quien lo hizo en el nombre de la "hermana mayor", la Asociación Cristiana de Jóvenes del Triángulo y Lote 15.

El acto terminó con la ofrenda, a beneficio del Salón mismo — sobre el cual pesa todavía un considerable déficit — que dió un resultado altamente satisfactorio: 50 pesos m/n.

Antes de retirarse la concurrencia — unas 170 personas entre grandes y chicos — fué servido a los grandes un excelente pocillo de té, etc., etc..., y los niños fueron obsequiados con caramelos.

Y ahora, jóvenes y niños de Villa Iris... ¡a trabajar! ¡Por el Reino de Dios y por vuestra querida Iglesia!

SAN GUSTAVO. — Este año hemos tenido una buena cosecha, gracias a Dios. Muchos colonos que tenían esa sola esperanza, han podido pagar un poco sus deudas.

Ahora tenemos abundantes lluvias. Ha llovido de tal manera que la corriente se llevó varios puentes y terraplenes, dejando por varios días los caminos intransitables.

—La prueba triste que hemos tenido es la del fallecimiento de la Sra. MAGDALENA GARNIER DE BAROLÍN. Nuestra simpatía cristiana está asegurada a los deudos.

Nacimientos

Villa Iris. — El hogar de nuestros apreciados amigos Juan P. Malán y María Elena Tueat, ha sido alegrado por la feliz llegada de un varoncito. ¡Que el Señor guarde y bendiga a esta tierna criaturita!

Bautismos

Colonia Iris. — 4.º trimestre 1937.—Melida Elide, de Juan Negrín Navache y Emilia Bertinat; Celia, de Manuel Negrín y Celia Rostán; Basilio, de Guillermo Waís y María Aldinger; Victoria Susana, Antonieta, de Victorio Bertín y María Negrín; Norman Alberto, de Juan Grand y Albertina Bonjour; Nelson, de Augusto Negrín y Ana Arduín, Neris Doelia, de Laurentino Canevari y María Pelay; Raúl Osvaldo, de José Fernández y Emilia Bouchard; Lady Esther, de Manuel Duval y María Esther Long; Hebe Margarita, de Humberto Long y Everinda Long; Héctor Augusto, de Francisco Delbés y Juana M. Malán.

1.º trimestre 1938. — Nelly Milca, de Armando Janavel y Milca Long; Néstor Dino, de Oscar Long y Amandina Fornerón; Nelly Lidelba, de Manuel Davyt y Enriqueta Bertinat; Mario Luis, de Claudio Talmón y Blanca Corgatelli; Ledis Elvi, de René Rostán y Susana Negrín; Elda Iris, de Alberto Juín y María Stemphlet; Nélica, de Isaae

Pérez y Enriqueta Mediza; Ilberto Adelmo, de Esteban Goss y Paulina Stemphlet; Ivonne, de Enrique Dupré y Anita Matilde Grill; Ivonne Dori, de Severo Martínez y Dorila García; Norberto Neri, de Severo Martínez y Dorila García; Ofelia Beatriz, de Alfredo Ciaré y Beatriz Tourn; Inés Ivonne, de Alejo Baridón y Emilia Baridón; Luis Juan, de Luis Alberto Osinaga y Camelia Viera; Camelia Ivonne, de Luis Alberto Osinaga y Camelia Viera.

Monte Nievas (octubre de 1937). — Nildo Adolfo Ricca, de Ernesto y Elena Martínez; Ledel Edith Mediza, de Otilio y Luisa Morone; Aldo Isaías Gino, de José e Irma Mediza.

Enlaces

Colonia Iris. — El día 16 de abril, en el Templo de Aránz, fué bendecido el enlace de los jóvenes Daniel H. Bertín y Elsa Gonnet, ambos socios activos de la Asociación Cristiana de Jóvenes del Triángulo.

Renovamos nuestros mejores votos a los jóvenes esposos e imploramos las bendiciones divinas sobre el hogar cristiano que ellos acaban de formar.

Ombúes de Lavalle. — El sábado 30 de abril fué bendecido el enlace de Héctor M. Avila, con Luisa P. Yoset Pontet. A la nueva pareja que se radica en Ombúes, en el pueblo, le deseamos muchas bendiciones.

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Iris. — Al amanecer del día de Pasena de Resurrección, se durmió en el Señor nuestro estimado hermano en la fe, don ALEJO GRIOT, de 71 años de edad, después de sufrir, con entereza y resignación cristiana, las dolorosas alternativas de una grave dolencia.

Se ha ido con don Alejo otro más de los fundadores de nuestra Colonia Iris, otro más de aquellos hombres, que hace pronto cuarenta años vinieron a transformar con su trabajo tesonero, con su ardor perseverante, con su confianza en Dios y con su fe en el porvenir, estas comarcas, entonces casi desiertas y en apariencia inhabitables, en una colonia próspera y, sin duda alguna, bajo muchos aspectos, superior a las colonias circunvecinas.

De ese cambio, de esa transformación tan radical, podemos afirmar sin temor a dudas, que don Alejo Griot fué uno de los principales autores: gracias a su sereno optimismo, a su probidad y rectitud, a su esfuerzo perseverante, esta colonia pudo, pese a las circunstancias desfavorables, consolidarse en los primeros años de su existencia y vencer los mayores obstáculos.

Al constituirse, el 7 de diciembre de 1905, la Iglesia de Colonia Iris, el extinto fué llamado a integrar el Consistorio, y durante va-

rios años ocupó el cargo de Secretario del mismo, cooperando con espíritu de progreso y de iniciativa al bienestar material y espiritual de la Congregación: todos los Pastores, sin excepción ninguna, que vinieron a la Pampa, ya sea para cumplir una misión temporaria como para dirigir la Congregación durante un extenso período, han conocido y apreciado — además — la cordial y generosa hospitalidad del extinto y de su familia. Y de otras actividades podríamos seguir hablando, pero como no nos guía el propósito de escribir una biografía del extinto, añadiremos tan sólo que él cubrió durante muchos años el cargo de Vice-cónsul del Uruguay, el de Corresponsal del Banco de la Nación Argentina y desempeñó con acierto y energía el cargo de Presidente de la Comisión que el Consistorio nombró para celebrar el 25.º Aniversario de la Fundación de Colonia Iris.

Como era dado suponer, una imponente manifestación resultó del sepelio de los restos de nuestro hermano, en las últimas horas de la tarde del mismo día de Pascua; se puso así en evidencia la estima profunda que supo granjearse el extinto y la simpatía fraternal con que nuestra colonia entera, y particularmente la que tiene su centro en Jacinto Aráuz, quiso rodear a la familia enlutada.

Con religiosa atención fueron escuchadas, en la casa mortuoria y en el Cementerio, las palabras de la Fe y de la Esperanza proclamadas por el Evangelio de Cristo, y en el momento del sepelio pronunció sentidísimas palabras de afectuosa recordación y de vibrante simpatía para la familia enlutada, el doctor Juan Munuce (hijo), farmacéutico de la localidad. El señor Luis Jourdan agradeció en nombre de los deudos la conmovedora manifestación de simpatía de que fueron objeto, dirigiendo a la vez un breve mensaje a la numerosísima concurrencia.

Desde estas columnas — de las que el extinto fuera asiduo colaborador en la primera década del siglo — renovamos a todos los deudos y particularmente a la viuda y a los hijos, nuestra muy sincera simpatía cristiana.

Falleció en Trinidad, (Provincia de San Juan, el hermano JUAN JANAVEL, que estaba en Monte-Nievas. A los hijos, de los cuales uno está en Buenos Aires, y a los demás parientes, nuestra simpatía cristiana.

Costa del Colla. — ELCIDES BLANCO BENÍTEZ BELLION, nacido el 14 de enero de 1929, falleció, en Costa del Colla, después de doble operación quirúrgica, el 16 de abril a las 9 horas, y fué sepultado en Rosario el día 17 a las 9 y 30 horas. Fué llamado para el servicio fúnebre el Evangelista Juan Pedro Gonnet — Pastor en Nueva Helvecia — quien no pudo llegar a tiempo por tener

La venganza es el placer de las almas bajas y pequeñas. — Juvenal, poeta latino, 26 D. C.

su culto hasta las once. No obstante, éste pronunció en la casa mortuoria una oración fúnebre.

La familia Benítez-Bellion agradece sentidamente a las personas que la acompañaron en esta circunstancia dolorosa y especialmente a la familia de Aparicio Buschiazzo, en cuyo domicilio fué guardado el cuerpo del difunto, hasta su sepelio.

LIBROS RECIENTES QUE TODOS DEBEN LEER

TELA RUSTICA

EL TRIUNFO DE JOHN Y BETTY STAM

(Mártires de la obra misionera contemporánea en China)

Por la Sra. Howar Taylor \$ 0.45

LA ORACION EFICAZ

Una serie de estudios sobre la oración)

Por Nancy Armistead Allen
Traducción del inglés por el Pastor S. Daniel Daglio (Dic. 1937) \$ 1.25 0.75

LO QUE TE ESPERA

(Libro notable sobre las profecías que se están cumpliendo en el estado actual del mundo)

Por F. P. Keller (Suiza).
Traducción de la versión inglesa (Abril de 1937) » 0.20

DE MUERTE A VIDA

Por Oswal J. Smith
Pastor del «Templo Alianza», Toronto, Canadá.
Traducido del inglés por Arboleda » 0.40

JESUS EN EL HOGAR

Por Agustina V. de Canclini « 0.20

CADENAS DE CORITOS EVANGELICOS (CON MUSICA)

(Más de 100 coritos para Escuelas Dominicales, etc.) \$ 0.80

CALENDARIOS

«Esperanza y Promesa» » 0.70
«Buenas Nuevas» » 0.25

Tarjetas Postales con textos bíblicos a \$ 0.12 y \$ 0.07 c/una, \$ 1.20 y \$ 0.80 por docena, respectivamente.

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Tiene muchos otros libros, textos, tarjetas, etc. en existencia y tratará de conseguir cualquier obra pedida.

PANZL Y PEREIRA

MONTEVIDEO

COMISIONES - CONSIGNACIONES
DE CEREALES - FRUTOS DEL
PAIS - BOLSAS VACIAS

Cuareim N.º 1943 Liv. Tel. PANJU
U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

PROFESIONALES

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirujía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirujía general. Río Branco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirujía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

EN JOAQUIN SUAREZ:

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.º 33.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirujía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piedra. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

AVISO NUEVO

Venta de 40 unidades de terreno, tierras negras, aguadas permanentes, 8 unidades especiales para pastoreo. Hay una hectárea de viña. A inmediaciones del camino al Bañerío Britópolis, cerca de Nuevo Torino (Colonia Valdense). Tratar con Romualdo Méndez (Nueva Helvecia).

DAISY - LAS MEJORES MAQUINAS DE COSER Y BORDAR

Las recibió directamente de la fábrica, exhibiéndolas en sus salones

CASA GREISING

Los adelantos más notables los puede apreciar en el mecanismo de estas máquinas DAISY

Garantizamos la calidad DAISY y existencia de repuestos

MUEBLES, DESDE EL MAS MODESTO AL DE GRAN LUJO A PRECIOS INCREIBLES; VEALOS

CASA GREISING

Tarariras

Colonia Suiza

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Omajés, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin

C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Tomás Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " \$ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
" y agradecimientos, \$ 0.20 por centímetro lineal, cada número.
Pedidos de empleo, \$ 0.10 por centímetro lineal, cada número.
Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

Librería "PASTOR MIGUEL MOREL" COLONIA VALDENSE

Departamento de Colonia

Obras de cultura Bíblica:

Manual de Instrucción Religiosa. (Curso de 90 lecciones en tres años) . . . \$ 0.30
Catecismo Evangélico (Edición 1927) . . . \$ 0.20
Protestantismo. — A. N. Bertrand. . . \$ 1.20

Material para Escuela Dominical:

Cursos Principiantes.—Manual para el Maestro. (Por cada trimestre) . . . \$ 0.30
Láminas para el alumno. (Cada diez) . . . \$ 0.10
Cursos Primarios.—Manual para el Maestro. (Por cada trimestre) . . . \$ 0.30
«El Amigo de los Niños». — Hojita para el alumno, del curso Primario (cada diez) . . . \$ 0.15
Cursos Superiores.—Manual para el Maestro (Por cada trimestre) . . . \$ 0.30
Cuaderno y láminas para el alumno. (Por cada trimestre) . . . \$ 0.30
Manuales para los cuatro trimestres del año (encuadrados) . . . \$ 2.—

Himnarios:

Nuevo Himnario. (Himnario Valdense, edición 1922) . . . \$ 0.80
Ejemplares del mismo, con tapa parcialmente deteriorada . . . \$ 0.50
Himnario sin música, para Esc. Dominical Innario Cristiano (Himnario Valdense en italiano) . . . \$ 1.—
Psaumes et Cantiques (Himnario Valdense en francés) . . . \$ 1.—

Libros Históricos:

Historia de los Valdenses. — Luis Jourdan. \$ 0.50
Historia de los Valdenses. — Ernesto Comba

(Traducida por Levy Tron y Daniel Bonjour Dalmás) . . . \$ 1.50
Historia de los Valdenses. — Ernesto Tron. (Compendio ilustrado destinado a la Juventud) . . . \$ 0.70
Historia de la Iglesia de Colonia Valdense. — Ernesto Tron. . . \$ 0.50

Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. (1935) . . . \$ 1.50
Boletín de la misma Entidad (1936) . . . \$ 1.20
" " " (1937) . . . \$ 1.20

Folleto Históricos:

Los Doscientos Invencibles. — Augusto Revel \$ 0.10
El Destierro. — Augusto Revel \$ 0.10
El Glorioso Regreso. — (Primera Parte). — Augusto Revel. . . \$ 0.10
El Glorioso Regreso. — (Segunda Parte). — Augusto Revel. . . \$ 0.10

Opúsculos del XVII de Febrero:

Pedro Valdo. — Ernesto Tron . . . \$ 0.10
Los Valdenses Primitivos. — Ernesto Tron. \$ 0.10
Primeras persecuciones en los Valles—Ernesto Tron . . . \$ 0.10
El Sínodo de Chanforán . . . \$ 0.10

Obras Dramáticas:

Renegada. — Samuel Tron. (Drama Histórico Valdense en 5 actos) . . . \$ 0.30
La Hija del Anciano. — Strong. (Drama Histórico Valdense en 5 actos) . . . \$ 0.30
Sangre Valdense.—(Drama Histórico Valdense en un prólogo y 3 actos) . . . \$ 0.30

Reproducciones de cuadros Valdenses:

Un domingo de mañana a Bobbio.—(Tarjeta en colores) . . . \$ 0.15

El Val Pellice.—(Colección de tarjetas) . . . \$ 1.—
Los Héroes Valdenses.—(Tarjetas que reproducen 4 hermosas litografías) . . . \$ 0.50
El Buen Pastor.—(Nueve tarjetas que ilustran el Salmo 23) . . . \$ 0.80

Insignias Valdenses:

Insignia para el ojal . . . \$ 0.50
" en prendedor . . . \$ 0.50

Obra de educación doméstica:

Libro de cocina y organización doméstica. — Ana M. A. U. de Tron. (2.ª edición) . . . \$ 3.—

Obras varias:

Paula, la petite orpheline des Vallées Vaudaises . . . \$ 1.60
Le tambour roula... (recuerdos de la tormentosa época del Destierro Valdense 1686-1689) . . . \$ 1.60
Voci e canzoni della piccola patria (colección de 104 canciones en francés, italiano y patois) . . . \$ 0.80
Premier livre de lectures (Manual de lecturas en francés) . . . \$ 0.60
Syllabaire français . . . \$ 0.25

Además, tiene la Librería algunas copias de «El Día del Reposo» y del «Manual de Lecturas Diarias de la Biblia».

Para pedidos impersonalmente, a Librería Pastor MIGUEL MOREL, en Colonia Valdense, o al Colportor señor Diego Nimmo, en Colonia.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23-6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

EN LOS RAMOS DE

FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS

ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que

NO ADMITEN COMPETENCIA

Gran especialidad en artículos de ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA, toda clase de PINTURAS y VIDRIOS cortados A LA MEDIDA que se desea.

CONSULTE PRECIOS

— Al lado del Colegio N.º 10 —

:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza.

Todos lo afirman, porque lo han comprobado

“Que GRANDES ALMACENES DE A. CARLOS DALMAS EN TARARIRAS compra todo lo util que se produce en campaña”

“Que alli se pagan los mejores precios”

“Que tiene otra ventaja al efectuar el intercambio por mercaderías, porque Dalmas vende muy barato, y el cliente que vende y compra, gana dos veces”

COMPRE Y VENDA TODO ALLI

GRANDES ALMACENES de A. CARLOS DALMAS
TARARIRAS DONDE EL PESO VALE MAS

Marcelo M. Mendez

TALLER DE VULCANIZACION

Tiene stock de gomas usadas

Venta de neumáticos

Se hacen reparaciones en neumáticos para automóviles y artículos de goma en general
Calle Sarandí N.º 355 ROSARIO

Teléfono Berhouet y Conde

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Estación de Servicio LABORDE

Agente de la West India Company S. A. U.
de UMBERTO LABORDE

Especialidad en engrases, lavados de coches, vulcanización, pintura al duco y tapizados

Productos Standard: Nafta, aceites, valvulinas, etc. — Accesorios para automóviles.

Gral. Artigas esq. Dr. Ruperto Borrás
Teléf. Berhouet y Conde ROSARIO O.

Estación de Servicio**A T L A N T I C**

de SIXTO ERRECART

Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire

— SERVICIO DIA Y NOCHE —

Teléfono Berhouet ROSARIO O.

Casa Saul Hozwert

TIENDA, MERCERIA, FANTASIA Y ZAPATERIA

Artículos para hombres

Calle España 239 Tel. B. y Conde
ROSARIO

Recibe siempre novedades de la estación
Precios que a usted le pueden convenir

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y jueves

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construido y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

LA POSITIVA

de DAVYT Hnos. y Cía.

Colonia Valdense (Uruguay)

Elaboración de dulces y quesos
Calidad Extra

ALMACEN

“EL BUEN AMIGO”

de ELBIO ISASMENDI

Mercaderías de excelente calidad y a precios siempre convenientes

Colonia Valdense

